



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 703-560-0058

IV # 110974

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

VEWL.#

I-171 : Yes, X No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE VAN TUYEN  
Last Middle First

Current Address 143 Tan Phuoc Hamlet, Phuoc Tinh Village, Long Dat District

Date of Birth 11/18/1945 Place of Birth Con Tron, Bui Chu, Viet Nam

Previous Occupation(before 1975) First Lieutenant  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 6/29/75 To 01/30/81

3. SPONSOR'S NAME: LE, CAN VAN  
Name

Oklahoma City, OK 73112, (405)  
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>LE, CAN V,</u> <u>OKC, OK 73112</u>	<u>Brother</u>
<u>LE, Dinh V,</u> <u>OKC, OK 73112</u>	<u>Brother</u>
<u>LE, Phien T,</u> <u>NEW Orleans (504)</u>	<u>Sister</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: Sept. 12, 1988

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LE VAN TUYEN  
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Tô Thị Ngọc Nhàn	11/01/1954	Wife
Le Đăng Quang	7/06/83	Son
Le Thị Quỳnh Như	03/12/1986	Daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

---



---

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Names of American Advisor : Captain MUSE and Lieutenant PICKLER  
 MAT of 3/HY Group (1970).



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM  
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635  
TELEPHONE: 703-560-0058

IV # 110974

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM  
(Two Copies)

VEWL.#

I-171 : Yes,  No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE VAN TUYEN  
Last Middle First

Current Address 143 Tan Phuoc Hamlet, Phuoc Tinh Village, Long Nata District

Date of Birth 11/18/1925 Place of Birth Con Tron, Bui Chu, Viet Nam

Previous Occupation(before 1975) First Lieutenant  
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 6/29/75 To 01/30/81

3. SPONSOR'S NAME: LE, CAN VAN  
Name

Oklahoma City, OK 73112, (405)  
Address & Telephone

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address &amp; Telephone</u>	<u>Relationship</u>
<u>LE, CAN V, OKC, OK 73112</u>	<u>Brother</u>
<u>LE, Dinh V, OKC, OK 73112</u>	<u>Brother</u>
<u>LE, Phien T, NEWORLEAN, (504)</u>	<u>Sister</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: Sept. 12, 1988

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LE VAN TOYEN  
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Ts Thi Ngoc Nhan	11/01/1954	Wife
Le Dang Quang	7/06/83	Son
Le Thi Quynh Nhu	03/12/1986	Daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

\_\_\_\_\_

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Names of American Advisor: Captain MUSE and Lieutenant PICKLER  
 MAT of 3/HB Group (1970).

INTAKE FORM (Two Copies)  
MAU DON VE LY-LICH  
\*\*\*\*\*Hồ sơ bồ tát  
Lê Văn TuyênNAME (Ten Tu-nhan) : LE VAN TUYEN

Last (Ten Ho)

Middle (Giua)

First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : November 18 1945

Month (Thang)

Day (Ngay)

Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam) : X Female (Nu) : \_\_\_\_\_MARITAL STATUS : Single (Doc than) : \_\_\_\_\_ Married (Co lap gia dinh) : X  
(Tinh trang gia dinh) :ADDRESS IN VIETNAM : 143 Tan Phuoc, Phuoc Tinh  
(Dia chi tai Viet-Nam)  
Song Nai, Viet NamPOLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong) : Yes (Co) X No (Khong) \_\_\_\_\_If Yes (Neu co) : From (Tu) : 6/29/75 To (Den) : 01/30/81PLACE OF RE-EDUCATION: Long Khanh, Song Be, and the Last Camp Xuyen Moc  
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep) : \_\_\_\_\_

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My) : N/AVN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac) : First LieutenantVN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu) : before April 30 Date (nam) : 1975APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP) : Yes (Co) : YES  
IV Number (So ho so) : 110974  
No (Khong) : \_\_\_\_\_NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo) : 03  
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tiMAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN) : 92 Thành Mâu, Phường III,  
Quận Tân Bình, Hồ Chí Minh CITYNAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro) :  
LE VAN CANOklahoma City, OK 73112U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky) : Yes (co) : Yes No (Khong) : \_\_\_\_\_RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN) : Blood BrotherNAME & SIGNATURE: LE VAN CAN Amie OKC, OK 73112  
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT  
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) (405)DATE: September 12 1988  
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LE VAN TUYEN  
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Tô Thi Ngọc Nhàn	11/01/1954	Wife
Lê Jancy Quang	7/06/1983	Son
Lê Thi Quỳnh Nhủ	03/12/1986	Daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Names of American Advisor : Captain Muse and Lieutenant PICKLER  
 MAT of 3/48 Group (1970)

INTAKE FORM (Two Copies)  
MAU DON VE LY-LICH  
\*\*\*\*\*Hồ sơ bối  
Lê Văn Giáp

NAME (Ten Tu-nhan)	LE	VAN	TUYEN
DATE, PLACE OF BIRTH (Nam, noi sinh)	Last (Ten Ho) November Month (Thang)	Middle (Giuu) 18 Day (Ngay)	First (Ten goi) 1945 Year (Nam)
SEX (Nam hay Nu)	Male (Nam): <input checked="" type="checkbox"/>	Female (Nu): <input type="checkbox"/>	
MARITAL STATUS (Tinh trang gia dinh):	Single (Doc than): <input type="checkbox"/>	Married (Co lap gia dinh): <input checked="" type="checkbox"/>	X
ADDRESS IN VIETNAM (Dia chi tai Viet-Nam)	143 Tan Phuoc, Phuoc Tinh Dong Nai, Viet Nam		
POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong):	Yes (Co) <input checked="" type="checkbox"/> No (Khong) <input type="checkbox"/>		
If Yes (Neu co): From (Tu): <u>6/29/75</u> To (Den): <u>01/30/81</u>			
PLACE OF RE-EDUCATION: CAMP (Trai tu)	<u>Long Khanh, Song Be, and The Lost Camp Xuyen Mo</u>		
PROFESSION (Nghe nghiep):			
EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My):	N/A		
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac):	First Lieutenant		
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu):	before April 30 Date (nam): <u>1975</u>		
APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP):	Yes (Co): <u>YES</u> IV Number (So ho so): <u>110974</u> No (Khong): <input type="checkbox"/>		
NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo):	03 (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi t		
MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN):	<u>92 Thành Mâu, Phường III Quận Tân Bình, Hồ Chí Minh CITY</u>		
NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro)	<u>LE VAN CAN Oklahoma City, OK 73112</u>		
U.S. CITIZEN (Quoc tich Hoa-Ky):	Yes (co): <u>Yes</u> No (Khong): <input type="checkbox"/>		
RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN):	<u>Blood Brother</u>		
NAME & SIGNATURE:	<u>LE VAN CAN</u>		
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay):	<u>Carrie OKC, OK 7311 (405)</u>		
DATE:	<u>September</u>	<u>12</u>	<u>1988</u>
	Month (Thang)	Day (Ngay)	Year (Nam)

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LE VAN TUJEN  
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
Tô Thị Ngọc Nhàn	11/01/1954	Wife
Lê Nancy Quynh	7/06/1983	Son
Lê Thị Quỳnh Như	03/12/1986	Daughter

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

---



---

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Names of American Advisor : Captain Muse and Lieutenant PICKLER  
 MAT of 3/48 Group (1970)

FR: CAN VAN LE

OKLAHOMA CITY, OK. 73112

TO: FAMILIES OF VIETNAMESE  
POLITICAL PRISONERS ASSOC

P.O BOX 5435  
ARLINGTON, VA 22205-0635

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE  
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

U. S. Department of Justice  
Immigration and Naturalization Service  
Southern Regional Service Center  
P. O. Box 568808  
Dallas, Texas 75356-8808

**NOTICE OF APPROVAL OF RELATIVE IMMIGRANT VISA PETITION**

SB/cm

NAME AND ADDRESS OF PETITIONER

Can Van Le  
12345 6th St.  
Oklahoma City, OK 73112

NAME OF BENEFICIARY	
LE, Tuyen Van	
LE, Hiep Van	
CLASSIFICATION	FILE NO.
203(a)(5)	
DATE PETITION FILED	DATE OF APPROVAL OF PETITION
03-18-88	11-01-88

DATE: November 15, 1988

The visa petition you filed has been approved. The beneficiary for whom you filed has been given the appropriate classification. Note the approval gives no assurance that the beneficiary will automatically be found eligible for visa issuance, admission to the United States or adjustment to lawful permanent resident status. Whether the beneficiary gets a visa is decided only when an application is made to a consular officer; whether the beneficiary is admitted or adjusts status in the United States is decided only when an application is made to an immigration officer.

1.  YOUR PETITION TO CLASSIFY THE BENEFICIARY AS AN IMMEDIATE RELATIVE OF A UNITED STATES CITIZEN HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT \_\_\_\_\_. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THIS SERVICE ON THE PETITION. THE UNITED STATES CONSULATE, WHICH IS PART OF THE DEPARTMENT OF STATE, WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE MADE TO THE UNITED STATES CONSUL.
2.  IF YOU BECOME A NATURALIZED CITIZEN OF THE UNITED STATES AND AN IMMIGRANT VISA HAS NOT YET BEEN ISSUED TO THE BENEFICIARY, NOTIFY THIS OFFICE IMMEDIATELY, GIVING THE DATE OF YOUR NATURALIZATION. IF THE PETITION WAS IN BEHALF OF YOUR SON OR DAUGHTER, PLEASE ADVISE WHETHER THAT PERSON IS STILL UNMARRIED. THIS INFORMATION MAY BE HELPFUL TO THE BENEFICIARY IN GETTING A VISA FASTER.
3.  YOUR PETITION FOR PREFERENCE CLASSIFICATION HAS BEEN FORWARDED TO THE UNITED STATES CONSULATE AT Bangkok. THIS COMPLETES ALL ACTION BY THE SERVICE. THIS SERVICE DOES NOT ISSUE VISAS IN OTHER COUNTRIES. VISAS ARE ISSUED ONLY BY UNITED STATES CONSULS WHO ARE EMPLOYEES OF THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE. WHEN THE BENEFICIARY'S TURN IS REACHED ON THE VISA WAITING LIST, THE UNITED STATES CONSUL WILL CONTACT THE BENEFICIARY AND GIVE INSTRUCTIONS ABOUT GETTING A VISA. VISAS ARE ISSUED ACCORDING TO THE DATE THE PETITION WAS FILED. QUESTIONS ABOUT GETTING A VISA SHOULD BE ADDRESSED TO THE UNITED STATES CONSUL.
4.  YOUR PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE ENCLOSED APPLICATION (FORM I-485) SHOULD BE COMPLETED AND SUBMITTED BY THE BENEFICIARY WITHIN 30 DAYS. (IF THE BENEFICIARY PREVIOUSLY SUBMITTED SUCH AN APPLICATION AND HAD IT RETURNED, IT SHOULD BE RESUBMITTED WITHIN 30 DAYS.)
5.  THE BENEFICIARY WILL BE INFORMED OF THE DECISION MADE ON THE PENDING APPLICATION TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT.
6.  THE PETITION SAYS THAT THE BENEFICIARY IS IN THE UNITED STATES AND WILL APPLY TO BECOME A LAWFUL PERMANENT RESIDENT. THE BENEFICIARY MAY NOT APPLY TO BECOME A PERMANENT RESIDENT, HOWEVER, UNTIL A VISA NUMBER IS AVAILABLE. INFORMATION ABOUT VISA NUMBERS MAY BE OBTAINED FROM THE UNITED STATES DEPARTMENT OF STATE, BUREAU OF CONSULAR AFFAIRS, WASHINGTON, D.C.
7.  ORIGINAL DOCUMENTS SUBMITTED IN SUPPORT OF YOUR PETITION UNACCOMPANIED BY COPIES HAVE BEEN MADE A PERMANENT PART OF THE PETITION. ANY OTHERS ARE BEING RETURNED WITH THIS FORM.
8.  REMARKS.      Original Returned

VERY TRULY YOURS,

DISTRICT DIRECTOR

Fr: LE, VAN CAN

OKLAHOMA CITY, OK 73112

1/8/80 88 tec,  
Vé báu Gvep

CLAIM CHECK  
No.  
819173

HOLD

DATE

9-15

1ST NOTICE

2ND NOTICE

RETURN

Detached from  
PS Form 3840-A  
Oct. 1980

TO: FAMILIES OF VIETNAMESE  
POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION  
P.O. BOX 5435  
ARLINGTON, VA. 22205-0635

SEP 15 1988

REGISTERED MAIL

R 280 568 333

RECEIPT  
REQUESTED

## CONTROL

Card  
 Doc.Request; Form 9/4/88  
 Release Order  
 Computer 2-18-89  
 Form "D"  
 ODP/Date \_\_\_\_\_  
 Membership; Letter

Forms

Lé văn can

OKL "Oklahoma City", OK

13112

Tip (501)  
En: (Lé văn can) 17.5 YR 1/2